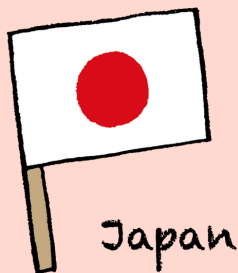


にほんごきょうしつ  
はじめての 日本語教室  
たのしく にほんごを おぼえよう♪



にほんご 日本語が わからない人の ために  
にほんごきょうしつ 日本語教室を 開らきます。  
せいかつ 生活に かんけい 関係する にほんご 日本語を たの 楽しく べんきょう 勉強 しましょう。

こんにちは  
konnichiwa

ありがとう  
arigato



いつ?

10月 から 1月 の 日曜日 9:30~11:30

2021年 10月							2021年 11月							2021年 12月							2022年 1月						
日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
					1	2		1	2	3	4	5	6				1	2	3	4							1
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
31																											

どこで?

まきのはらし そうごう けんこう ふくし しずなみ  
牧之原市 総合 健康 福祉センター さざんか (静波991-1)

だれ?

まきのはらし す ひと さい いじょう ひと  
牧之原市に 住んでいる 人 で 16歳 以上の 人  
まきのはらし はたら ひと さい いじょう ひと  
牧之原市で 働いている 人 で 16歳 以上の 人

おかね

かね  
お金は、ありません。¥0

もうしこみ



でんわ  
電話：マキノハラゴ  
070-4368-8364



インターネット



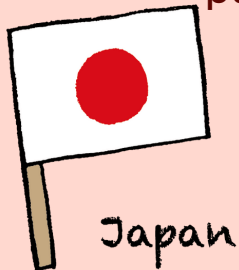
ポルトガルご、えいごOK

いつまで?

がつ くに げつようび がつ くに きんようび もうしこむ  
8月16日 (月曜日) から 9月3日 (金曜日) までに 申込み

# Tayo ay sama-samang magsaya sa pag-aaral ng Wikang Hapon 🎵

ANO: Isang klase sa Wikang Hapon ang gaganapin Pag-aaralan natin ang Wikang Hapon sa isang nakakatuwang paraan na nauugnay sa pang-araw-araw na pamumuhay.



こんにちは  
konnichiwa

ありがとう  
arigato



## KAILAN

**Tuwing Linggo, mula Oktubre 2021 hanggang Enero 2022  
(9:30-11:30 ng umaga)**

2021年 10月							2021年 11月							2021年 12月							2022年 1月								
日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT		
					1	2	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11		2	3	4	5	6	7	8	
3	4	5	6	7	8	9	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15		
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22		
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29	25	24	25	26	27	28	29
31																					30	31							

## SAAN

**Makinohara City Health and Welfare Center Sazanka  
991-1, Shizunami, Makinohara City**

## SINO

**Para sa lahat ng interesado na nakatira o nagtatrabaho sa lungsod ng Makinohara na higit sa labing-anim (16) na taong gulang pataas na hindi nakakaunawa ng Wikang Hapon.**

## BAYAD NG CORSO

**Libre (walang bayad)**

## PAANO MAG-APPLY



**Sa pamamagitan ng Telepono o Internet**

**Mangyaring tumawag lamang sa numerong Makinofalab  
(070-4368-8364)**

**\* Mga salitang Ingles at Portuges ay magagamit.**



**Maaari rin mag-access mula sa QR Code sa Internet**



## PANAON NG APLIKASYON

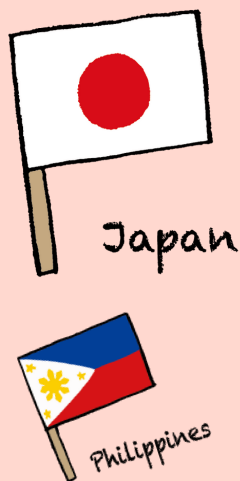
**Simula sa Agosto 16 hanggang Setyembre 3, 2021  
Ikalulugod namin ang inyong pagpunta at partisipasyon.**

Punong tagapamahala: Ms. Tanaka

# "Primeira Classe Japonesa"

## Vamos nos divertir aprendendo Japonês 🎵

**Ofereceremos aulas de japonês para aqueles que não entendem japonês. Vamos nos divertir estudando japonês baseado na nossa vida diária.**



こんにちは  
konnichiwa



ありがとう  
arigato



### Quando?

**Aos domingos, de outubro de 2021 até janeiro de 2022.  
A partir da 9:30hr até 11:30hr da manhã.**

2021年 10月							2021年 11月							2021年 12月							2022年 1月							
日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	
					1	2	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11		2	3	4	5	6	7	8
3	4	5	6	7	8	9	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30					26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29		
31																					30	31						

### Onde?

**Sazanka, Centro Geral de Saúde e Bem-estar da Cidade de Makinohara  
(991-1, Shizunami, Makinohara)**

### Quem pode participar?

**Pessoas acima de 16 anos de idade que moram ou trabalham em Makinohara e que não sabem falar japonês.**

### Taxa do curso

**Grátis**

### Como participar?

**Por telefone ou on-line**



**Tel: Makinofalab  
070-4368-8364**



**\*Nós falamos português e inglês  
Internet: acesso via QR code**



### Prazo de inscrição

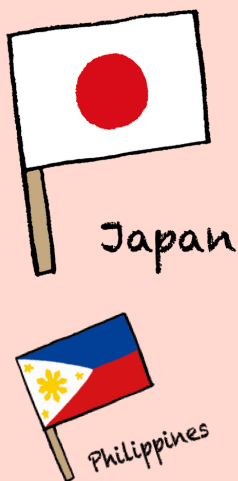
**Dia 16 de agosto até 3 de setembro de 2021.**

# "First-time Japanese Class"

## Let's have fun learning Japanese 🎵

For those who don't speak Japanese, Japanese language class will be held.

Let's study Japanese in a fun way as it relates to daily lives.



### When?

Every Sunday, from October 2021 to January 2022  
9:30~11:30 a.m.

2021年 10月							2021年 11月							2021年 12月							2022年 1月						
日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT
					1	2	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
3	4	5	6	7	8	9	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
10	11	12	13	14	15	16	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
17	18	19	20	21	22	23	28	29	30					26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29	
24	25	26	27	28	29	30															30	31					
31																											

### Where?

Makinohara City Health and Welfare Center SAZANKA  
991-1, Shizunami, Makinohara City

### Who?

For those living or working in Makinohara city who are over 16 years old and don't understand Japanese.

### Course fee

Free of charge

### How to apply?

By Phone or Internet



Phone: Makinofalab 070-4368-8364

\*Portuguese and English are available.



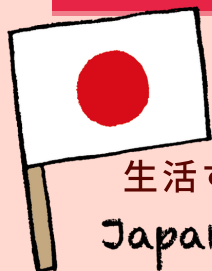
Internet: Please access from the QR code



### Application period

from August 16th to September 3rd, 2021

# 『はじめての日本語教室』 楽しく日本語を覚えよう♪



日本語がわからない人を対象とした日本語教室を開催します。

生活する上で必要な日本語や、知っておくとよい言葉を楽しく勉強しましょう。

こんにちは  
konnichiwa

ありがとう  
arigato



いつ？

2021年10月～2022年1月 毎週日曜日 9:30～11:30

2021年 10月							2021年 11月							2021年 12月							2022年 1月							
日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	日 SUN	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI	土 SAT	
					1	2		1	2	3	4	5	6	5	6	7	8	9	10	11		2	3	4	5	6	7	8
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	19	20	21	22	23	24	25	12	13	14	15	16	17	18	
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30					26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	
31																					30	31						

どこで？

牧之原市総合健康福祉センターさざんか（牧之原市静波991-1）

対象者

市内在住または在勤の16歳以上の人で、日本語がわからない人

受講料

無料

申込み



電話：マキノハラボ  
070-4368-8364

ポルトガル語、英語で話せます



インターネット



申込期間

8月16日（月曜日）～9月3日（金曜日）